



花磚密語

MICHAEL KIESLING

對決

玩家最愛的瓷磚拼放遊戲推出雙人的對決版本！

在所有使用花磚裝飾曼紐一世皇宮牆壁的瓷磚畫藝術家中，有兩位藝術家脫穎而出。被陛下選中來裝飾辛特拉皇宮的天花板，兩位瓷磚畫大師必須向國王證明誰是全葡萄牙最厲害的藝術家！

遊戲設置

遊戲目標是成為第5輪結束時，獲得最多分數的玩家。

1. 給予每位玩家1張 玩家圖板 (A) 和2個對應的 玩家標記 (B)。
2. 擺放4座 小型工廠和大型工廠 (C) 並圍成一個圓圈，月亮邊朝內向著其他工廠。
3. 在工廠旁擺放 計分圖板 (D)，確保玩家面前為自己的顏色。每位玩家拿取2個計分標誌 (E) 並將其擺放在自己的0和5格上。
4. 混洗18片 穹頂瓦片 並面朝下疊成一疊 (F) 並將其擺放在計分圖板旁。抽取3片穹頂瓦片，將其面朝上擺放在計分圖板的中央空格 (G) 中。展開 高塔 並將其擺放在一旁。
5. 首場遊戲時，找到有著★的3個計分板塊 (H) 並將其以★面朝上擺放在計分圖板 (D) 旁，作為遊戲結束的計分目標。一旦熟悉遊戲後，隨機或自行選擇要使用哪3或4個計分板塊和哪一面朝上。



6. 從75塊圓形瓷磚中，將9塊特殊瓷磚 擺放在一旁，作為獨立的供應堆 (I)。將起始玩家瓷磚 擺放在大型工廠中對應的空格 (J) 上。將剩餘的65塊瓷磚 (5種花色各13塊) 放入布袋中。

7. 從布袋中隨機抽取瓷磚，在大型工廠的太陽區 中擺放5塊瓷磚*，在每座小型工廠的太陽區 中擺放4塊瓷磚 (K)。

*可能出現5塊瓷磚的花色都相同的極端情況，此時將這些瓷磚放回布袋中，然後重新抽取直到至少有1塊不同花色的瓷磚。

8. 將20片紅利片 面朝下疊成一疊 (L)。在每座小型工廠的月亮區中擺放1片面朝下的紅利片，共擺放4片 (M)。

9. 隨機決定起始玩家。另一位玩家拿取3片面朝上的穹頂瓦片的其中1片，並將其以任意方向擺放在自己的玩家圖板中任意穹頂空格上。從穹頂瓦片疊翻開下一片穹頂瓦片並補滿計分圖板。

然後，輪到起始玩家，選擇1片穹頂瓦片、將其擺放在自己的玩家圖板上，並補滿計分圖板。

遊戲開始！



進行遊戲

遊戲總共進行5輪，每輪皆由以下階段組成：

階段1：收入，**階段2：穹頂鋪磚&計分**，**階段3：準備**

階段1：收入

起始玩家執行第1個回合。玩家輪流執行回合直到本輪結束。

在你的回合中，執行**1個**以下行動：

- A) 擺放1個玩家標記來**拿取1片穹頂瓦片**
- B) 從一座工廠的太陽區中**拿取某一種花色的所有瓷磚**
- C) 從所有工廠的月亮區中**拿取最上方某一種花色的所有瓷磚**
- D) **拿取1片翻開的紅利片**

A) 將1個玩家標記擺放在計分圖板你的那側，來**拿取1片穹頂瓦片**，並將該瓦片以**任意方向**擺放在自己的玩家圖板中一個穹頂**空格**上。你的穹頂的一橫排或一直列中可以出現多個相同花色。一旦擺放後，瓦片無法被移動或轉向。

當拿取1片穹頂瓦片時，選擇一項：

- 從計分圖板**展示區**拿取1片**面朝上**的穹頂瓦片（要補充空位），

或者

- 支付1分來從穹頂瓦片疊抽取1片**面朝下**的穹頂瓦片。如果想要的話，你可以多次執行，每次抽取1片穹頂瓦片，每抽取1片穹頂瓦片支付1分。直到你決定停止抽取前，你**不能**查看穹頂瓦片的正面。在抽取完畢後，查看穹頂瓦片，選擇1片，並將其其他的穹頂瓦片按照你選擇的順序放回穹頂瓦片疊底。（每片穹頂瓦片的背面標示其種類；查看第8頁。）

重要提示：前四輪期間，每輪你必須使用你的兩個玩家標記。最後一輪期間則不使用。

如果當你的分數在你的回合開始時為0，且你必須從面朝下的穹頂瓦片疊拿取1片穹頂瓦片，改為免費拿取最上方的穹頂瓦片。

麥可選擇拿取1片穹頂瓦片作為他的行動，並將他的玩家標記擺放在計分圖板**1**上。他可以選擇拿取3片面朝上的穹頂瓦片的其中1片，但他決定改為從穹頂瓦片疊抽取1片。他支付1分**2**並從穹頂瓦片疊抽取最上方的穹頂瓦片（不將其翻開），並再次執行（再度支付分數）。麥可決定停止，查看這2片穹頂瓦片**3**，並選擇1片。他將該穹頂瓦片擺放在他的一個穹頂空格上**4**並將另一片穹頂瓦片放回穹頂瓦片疊底。



B) 從任意一座工廠的太陽區中**拿取相同花色的所有瓷磚**。然後，如果工廠為：

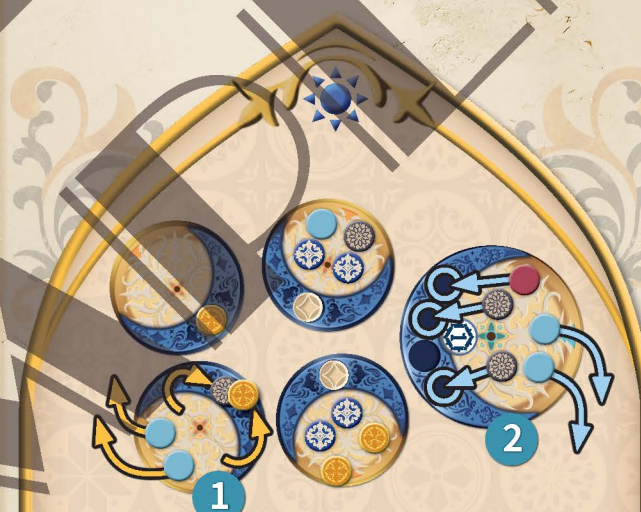
- **小型工廠：**將剩餘的瓷磚按照你選擇的順序堆疊，並擺放在該工廠月亮區的紅利片*上；
- **大型工廠：**將剩餘的瓷磚分別擺放在該工廠月亮區的指定空格上（不一定要填滿所有空格）。

*如果小型工廠上有4塊相同花色的瓷磚，只要玩家拿走這4塊瓷磚，就會翻開該處的紅利片。

C) 從所有工廠的月亮區中**拿取最上方某一種花色的所有瓷磚**。當從小型工廠拿取時，即使最上方的瓷磚下方有1塊或更多相同花色的瓷磚，你也只能從該疊瓷磚中拿取最上方的瓷磚。

重要提示：第一個從**大型工廠**的月亮區中拿取瓷磚的玩家，也必須拿取起始玩家瓷磚，並將其擺放在自己玩家圖板的指定空格**1**上（標示著-2）。

當從小型工廠的月亮區中拿取**最後一塊瓷磚**時，翻開瓷磚底下的紅利片。



伊娜拿取2塊淺藍色瓷磚**1**，並將剩餘的瓷磚堆疊在紅利片上（黑色瓷磚在下，黃色瓷磚在上）。

接著，麥可從大型工廠拿取2塊淺藍色瓷磚，並將該工廠的剩餘3塊瓷磚分別擺放在大型工廠的月亮區**2**中。



伊娜決定從月亮區中拿取瓷磚，她可以選擇1塊紅色、2塊黑色或2塊黃色的瓷磚。如果她選擇黃色瓷磚，她就不會拿取起始玩家瓷磚；她必須從大型工廠的月亮區中至少拿取1塊瓷磚才能拿走起始玩家瓷磚。



你拿取的瓷磚（從行動B或C而來）會按照以下規則，恰好被放入你的玩家圖板上6排花樣排的其中1排（第一排可以擺放1塊瓷磚、第二排2塊瓷磚，以此類推。）：

- 由右至左在所選的花樣排上，一次一塊擺放瓷磚。
- 如果花樣排上已經有瓷磚，在同一排上你只能擺放相同花色的瓷磚。
- 一旦花樣排的**所有**空格被填滿，這排就視為**完成**。如果你拿取了**超過**所選花樣排剩餘空格數量的瓷磚，你必須將多的瓷磚堆疊在你的地板排空格上（查看**地板排空格**）。
- 即使在階段2時發現瓷磚還不能計分，也可以將瓷磚放入花樣排。

地板排空格

那些**不能**按照規則或是你**不想**擺放的瓷磚，你必須將其堆疊在你的地板排空格上。這些瓷磚視為掉落在地板上並在穹頂鋪磚階段結束時帶來扣分。如果你的地板排空格已經堆疊了4塊瓷磚，將之後的掉落瓷磚放到高塔中。

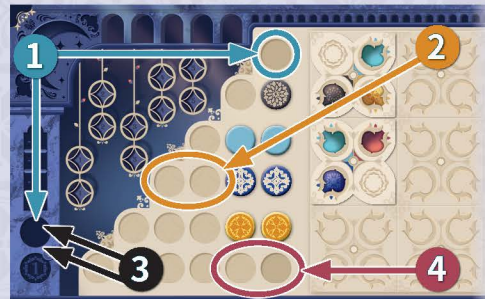
D) 拿取1片**翻開**的紅利片，並將其面朝上放入你的紅利片儲存區。每輪你將恰好拿取2片紅利片。

請記住，一旦從小型工廠中拿取所有瓷磚，即從該小型工廠的太陽區和月亮區中拿取所有瓷磚後，紅利片就可以被拿取。

注意：紅利片儲存區分為5區，幫助你紀錄輪次。

你會試著完成越多的花樣排，因為在接下來的穹頂鋪磚階段時，你才能將完成的花樣排中的瓷磚移動到穹頂上。

麥可拿取這2塊瓷磚，他有這4個選項：



麥可不能**①**按照規則或是不想擺放**③**的話，會將瓷磚堆疊在地板排空格上。



在拿取最後一塊瓷磚後，伊娜翻開這片紅利片。在麥可的回合中，他使用他的行動來拿取該紅利片。

當以下狀況發生時，**階段1**結束：

- 所有工廠都是空的（沒有瓷磚和紅利片）**並且**
- 兩位玩家都已使用2個玩家標記（第五回合除外）。

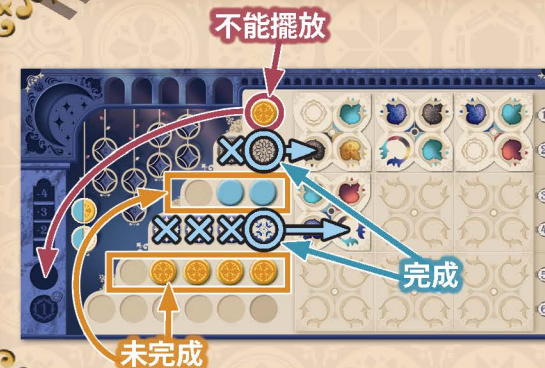
如果你無法執行四個動作中的任何一個，你必須在階段1的剩餘時間內跳過。除此之外你不能跳過。

注意：由於階段結束條件的緣故，一位玩家可能在另一位玩家跳過的情況下繼續進行行動。繼續執行階段2。

階段 2：穹頂鋪磚&計分

這個階段兩位玩家可以同時結算。玩家將各自完成的花樣排上每排最右邊的瓷磚移動到穹頂上。

- **由上至下**檢查你的花樣排。按照檢查順序，將每排**完成**排中最右邊的瓷磚移動到穹頂瓦片上**相同花色**的空格。每次你移動瓷磚時，立刻計算分數（查看第9頁的**計分**）。
- 即使現在**完成**排或**未完成**排沒有相同花色的瓷磚空格可以移動，**保留**這些瓷磚在原位直到你在你的穹頂上擺放了合適的瓦片。
- 如果花樣排右側已經有3片穹頂瓦片**且**該排沒有該花色的瓷磚空格可以移動，你必須現在將這些“不能擺放”的瓷磚移動到你的地板排空格上。
- 你的穹頂的一橫排或一直列中可以出現多個相同花色的瓷磚。



麥可在他的花樣排中有這些瓷磚。

第一排花樣排：這塊瓷磚不能擺放，所以他將其堆疊在他的地板排空格上。

第二排花樣排：這排完成了，所以他移動最右邊的黑色瓷磚到黑色空格，並計算分數1分。將其他的黑色瓷磚棄到高塔中。

第四排花樣排：這排完成了，所以他移動最右邊的藍色瓷磚到多色空格，並計算分數1分。將其他的藍色瓷磚棄到高塔中。
因為**第三排**和**第五排**花樣排未完成，這些瓷磚保留在他的圖板上。

紅利片

在這個階段時，你可以使用你的紅利片來幫助你完成花樣排：

如果未完成的花樣排有**至少1塊**瓷磚，你可以使用紅利片來完成這一排。每**2片**對應花樣排瓷磚花色的紅利片或**任意3片紅利片**，可以被用來取代1塊瓷磚。將你的儲存區中使用過的紅利片翻至面朝下。

只要你有可使用的紅利片，就能多次使用，但必須有至少1塊瓷磚。

注意：有些紅利片只有一個可使用的半邊花色（另一半邊的虛線代表沒有花色）。

- 在檢查完所有6排花樣排後，移除所有最右邊沒有瓷磚的花樣排上的所有瓷磚，並將這些瓷磚棄到高塔中。
- 還留在你的玩家圖板的花樣排上的任何瓷磚都保留到下一輪。



穹頂瓦片

穹頂瓦片有兩個種類：

- 特殊瓦片**有著一個“無花色”空格，只能放入特殊瓷磚。該瓷磚會在該穹頂瓦片的其他3個空格被填滿後被立刻擺放。在擺放了特殊瓷磚後，立刻獲得該橫排的右側標示的分數。這是擺放特殊瓷磚的唯一方式。
- 萬用瓦片**有著一個多色空格，可以放入任何花色的瓷磚，如同正常的穹頂鋪磚規則。



計分

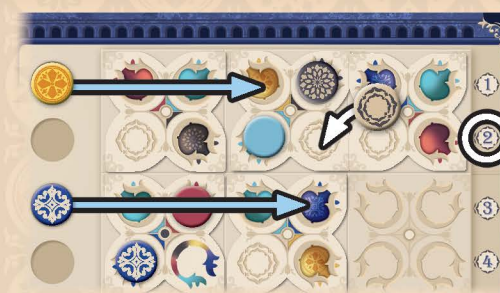
每塊移動到你的穹頂上的瓷磚永遠都擺放在對應其花色的空格（或多色空格）並按照以下規則立刻計分：

- 如果沒有瓷磚與新擺放的瓷磚直接相鄰（垂直或水平），獲得1分。
- 如果有任何瓷磚相鄰，按照以下規則計分：
 - 檢查是否有1塊或更多的瓷磚與新擺放的瓷磚**水平**連接。如果有，計算**所有連接的瓷磚**，包含新擺放的瓷磚（和特殊瓷磚，如果有的話），並獲得與該數量相同的分數。
 - 然後，檢查是否有1塊或更多的瓷磚與新擺放的瓷磚**垂直**連接。如果有，計算**所有連接的瓷磚**，包含新擺放的瓷磚（和特殊瓷磚，如果有的話），並獲得與該數量相同的分數。
- 如果該瓷磚填滿特殊瓦片的第3個瓷磚空格，將特殊瓷磚放入對應的空格，並獲得該橫排的右側標示的分數。

最後，檢查你的地板排空格上有沒有瓷磚。每塊地板排空格上的瓷磚，都讓你失去上方所標示的分數（如果你有2塊瓷磚，你會總共失去3分）。在你的計分表上調整你的計分標誌，將這些掉落瓷磚棄到高塔中。除此之外，有著玩家起始瓷磚的玩家失去2分。

注意：你不會低於0分。

麥可擺放的第一塊黃色瓷磚有2塊水平連接的瓷磚（包含新擺放的黃色瓷磚），讓他獲得2分；有2塊垂直連接的瓷磚（也包含新擺放的黃色瓷磚），讓他獲得2分。這時填滿了特殊瓦片。他擺放1塊特殊瓷磚並獲得2分（因為他位於第二排花樣排）。然後，藍色瓷磚有3塊垂直連接的瓷磚（包含新擺放的特殊瓷磚），讓他獲得3分。



在穹頂鋪磚階段結束後，麥可總共失去8分：他的3塊掉落瓷磚，6分；加上起始玩家瓷磚，2分。他將掉落瓷磚棄到高塔中。



階段3：準備

在第5輪時跳過這個階段，除此之外按照以下規則準備下一輪：

1. 從計分圖板拿回你的2個玩家標記。
2. 穹頂瓦片展示區補滿3片穹頂瓦片。
3. 大型工廠補滿5塊瓷磚*，每座小型工廠補滿4塊瓷磚和1片紅利片。

*可能出現5塊瓷磚的花色都相同的極端情況，此時將這些瓷磚放回布袋中，然後重新抽取直到至少有1塊不同花色的瓷磚。

如果布袋耗盡，從高塔中將所有瓷磚放入布袋，繼續補滿剩餘的工廠。

罕見狀況：如果又再次布袋耗盡且高塔也耗盡，在即使有些工廠沒有完全補滿的情況下，如常開始新的一輪。在這個情況下，在空的小型工廠中的紅利片被立刻翻開（因為工廠為空的）。

4. 有著玩家起始瓷磚的玩家將該瓷磚放回大型工廠的對應空格中，並開始新的一輪。



遊戲結束

在第5輪的穹頂鋪磚階段結束後，遊戲結束。然後，按照第12頁的敘述計算計分板塊的分數。

有著最高分數的玩家獲得遊戲勝利。如果平手的話，有著起始玩家瓷磚的玩家獲得遊戲勝利。



特別感謝

遊戲設計：Michael Kiesling

工作室主管：Jean-François Gagné

英文編輯和開發：Pierre-Olivier Gravel
André Bierth
Yannick Beaulé
Anh Tú Tran

美術指導和插畫：Maëva Da Silva

平面設計：Émeline D'Aoust
Alexandra Gosselin
Adrian Harper

市場行銷：Tommy Beaulieu
Isabelle Frenette

行政管理：Manon Sylvestre
Julie Thibault

中文化翻譯校稿：Rayy Chang



© 2025 Plan B Games Inc.
100-4001 rue F.-X.-Tessier,
Vaudreuil-Dorion, QC J7V 5V5, Canada
www.nextmove-games.com

所有中文翻譯文字、排版均為艾賜魔袋臺灣有限公司所有，翻印必究。



計分板塊參考

在遊戲結束時，計算計分板塊上滿足條件的額外分數。



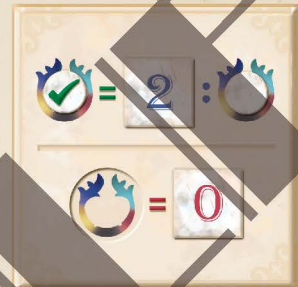
你的穹頂上每填滿一個橫排（一橫排6個瓷磚），獲得3分。



你的穹頂上每填滿一個直列（一直列6個瓷磚），獲得7分。



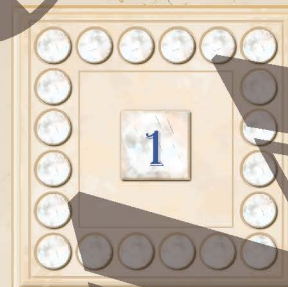
你的穹頂上每填滿一個斜線（6個瓷磚），獲得10分（最多2條）。



如果你的穹頂上所有多色空格都填滿，每有一個多色空格，獲得2分。如果至少1個多色空格未填滿，獲得0分。



你的穹頂上由至少5個不同花色組成（任意順序且可以包含1塊特殊瓷磚）的每個橫排，獲得4分。



你的穹頂的外側空格上每有1塊瓷磚，獲得1分。



你的穹頂的四個角落上每片填滿的穹頂瓦片，獲得3或8分（如圖所示）。



你的穹頂上每有1個特殊瓷磚空格，失去3分。